

SUN XUN

孙 逊

ShanghART

香 格 纳 画 廊



Sun Xun's films are predominantly monochromatic, highly detailed hand-drawn animations. The works investigate the construction and narration of history. His recent film "21 KE (21 GRAMS)" (2010) has had its world premiere at the new "Orizzonti" section at the 67th Venice International Film Festival. This was the first Chinese animation film premiered at the Venice Film Festival.

Animated works include: "Clown's Revolution" (2010), "Beyond-ism" (2010), "21 KE (21 GRAMS)" (2010), "People's Republic of Zoo" (2009), "New China" (2008), "Coal Spell" (2008), "Requiem" (2007), "Heroes No Longer" (2007), "Lie" (2006), "Mythos" (2006), "Lie of Magician" (2005), "A War About Chinese Words" (2005).

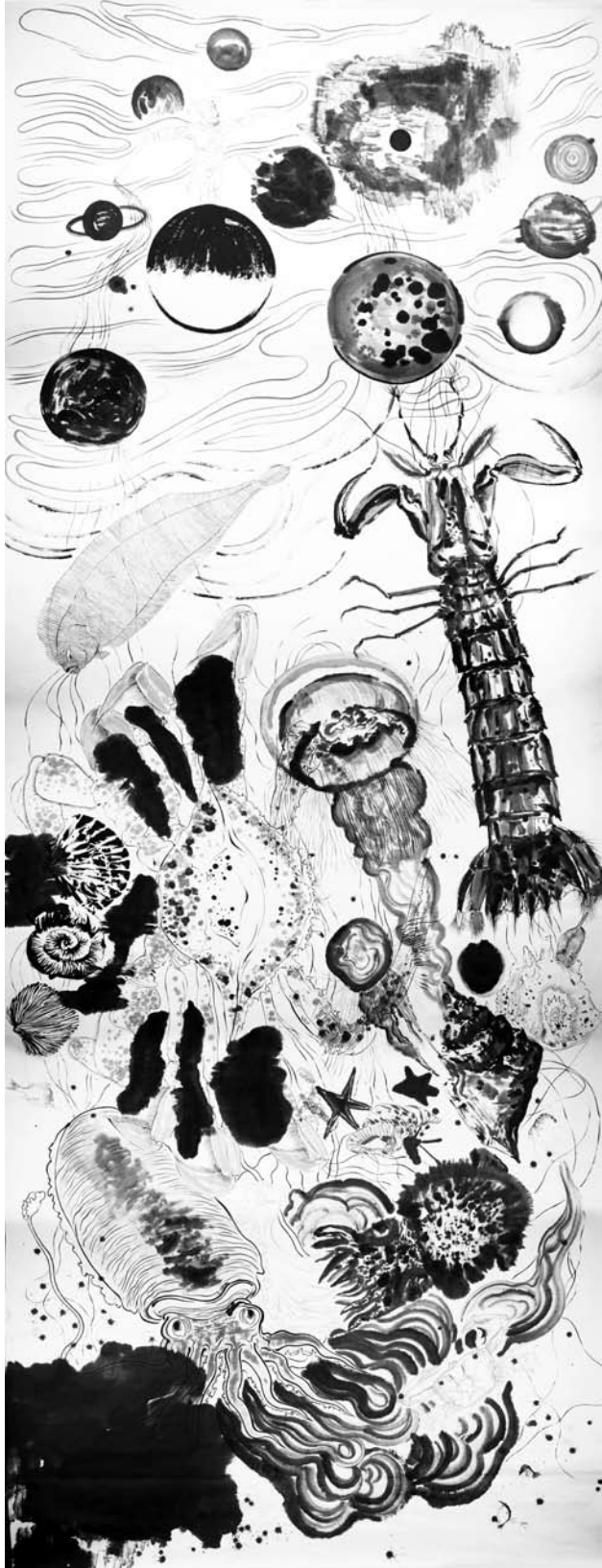
Works such as "21 KE", "Magician's Lie" and "Requiem" feature a key protagonist; a magician dressed in a black suit and a high top hat. The magician has been in search of another world, probably a utopia. Over the course of this character's expedition, the sequences are dream like and apocalyptic. Sun's works explore themes of societal development and revolution, referencing such theorists as Marx, Adorno, and Horkheimer.

For Sun's most recent work "21 KE (21 GRAMS)", the artist provides this synopsis: "This world has no specific time; we live in vanity. This is a confusing world. There's no law, no rule, and the lie dominates everything. There's lying and being lied to only. Telling a lie is morally condemned everywhere, but a magician is the only exception. When people feel lost, they mortgage their souls, and pin their hopes on magicians. Yes, magicians are the authority! A lie is the truth! And it's cheap!"

Sun Xun also exhibits his individual cell drawings and other mixed media works, sometimes alongside his films. His series of small mixed media works titled "Shock of Time" (2006) challenged notions of time, history and narration and utilized media such as newspapers, books and other documentary material that served to highlight certain passages of history.

Sun Xun was born in 1980 in Fuxin in Liaoning province, China. He currently lives and works in Beijing. He graduated in 2005 from the Print-making Department of the China Academy of Fine Arts. In 2006 he established π Animation Studio. During 2010 he has received several notable awards including the "Chinese Contemporary Art Awards (CCAA Best Young Artist)" and "Taiwan Contemporary Art Link Young Art Award".

Recent solo exhibitions include: Clown's Revolution, Holland Animation Festival, Center Museum, Utrecht, Netherlands (2010); 21KE, Minsheng Art Museum, Shanghai (2010); The Soul of Time, Kunsthau Baselland, Basel, Switzerland (2010); Animals, Max Protetch Gallery, New York, U.S.A (2009); People's Republic of Zoo, University of Essex Gallery, U.K.(2009); His Story, ShanghART H-Space, Shanghai (2009); The New China, Hammer Museum, Los Angeles, U.S.A(2008); etc. Recent group exhibitions include: By Day By Night or Some (Special) Things a Museum Can Do, Rockbund Art Museum, Shanghai (2010); China Power Station – Part 3, Pinacoteca Agnelli, Torino, Italy (2010); Aichi Triennale 2010, Aichi, Japan (2010); 2009 Ars Electronica Festival, Linz, Austria; etc.



孙逊的作品通常都是一系列带有疑惑的且令人印象深刻的动画短片，动画都是手绘而成，一般以黑白两色呈现，在这些作品中，他探索着历史是如何被构建和叙述的。其近作《21克》（2010）入围第67届威尼斯电影节地平线单元，这是第一部入围威尼斯电影节的中国动画影片。

他的动画短片包括：《诗歌工厂》（2010），《主義之外》（2010），《21克》（2010），《人民共和动物园》（2009），《新中国》（2008），《黑色咒语》（2008），《安魂曲》（2007），《英雄不再》（2007），《讹》（2006），《异邦》（2006），《魔术师的谎言》（2005），《文字元年战役》（2005）。

影片如《21克》、《魔术师的谎言》、《安魂曲》等都以同样的角色为主，即一位头戴高顶黑礼帽、身着燕尾服，且易于辨认的魔术师。魔术师带领观众一起寻找另一个世界，一个乌托邦，在探险过程中，可以感受到这是一个天启的世界，如同在戏剧化并且充满梦幻的剧本里一样。孙逊的作品也涉及一些社会发展及演变的主题，并提及一些理论家如马克思、阿多诺和霍克海姆等。

孙逊对其近作《21克》所描述的大纲是：这个世界没有明确的时间概念，我们生活在虚无里。这是个是非颠倒的世界！没有法律，没有规则，谎言统治一切！这里只有骗子和被騙者。撒谎无论在哪都注定受到道德的谴责，但魔术师是唯一的例外。当人们无所适从，他们唯有典当灵魂，寄希望于魔术师！是的，魔术师就是权威！谎言就是真理！而且很廉价！

除动画影片外，孙逊也展示跟其动画相关的手稿或运用其他媒介制作一些作品。例如他的《休克时光》（2006）是一个由一些小图片组成的系列作品，引用报纸、书和其他文件材料上的不同片段作为背景材料，运用了对时间的概念，探索并叙述历史。

孙逊于1980年出生于中国辽宁省阜新，现生活并工作于北京。2005年，他毕业于中国美术学院版画系，次年，他成立了π格动画工作室。在2010年间，孙逊获得不少奖项，其中包括中国当代艺术奖“最佳年轻艺术家奖”和台湾当代艺术连线新潮奖。

孙逊近期个展包括：荷兰乌德勒支市中心美术馆《诗歌工厂》（2010），上海民生美术馆《21克》（2010），瑞士巴塞尔乡村半州美术馆《时间的灵魂》（2010），美国Max Protetch画廊《兽儿们》（2009），英国埃塞克斯大学画廊《人民共和动物园》（2009），香格纳画廊H空间《他的故事》（2009），美国翰墨美术馆《新中国》（2008）等。其近期群展包括：上海外滩美术馆《日以继夜 或美术馆可为之若干事》（2010），意大利都灵《中国发电站—第三站》（2010），日本爱知三年展（2010），奥地利电子艺术节（2009）等。

主義之外 | Beyond-ism (2010)

视频 (动画) | Video (Animation) | 8'8"

绘画 | Painting

纸上水墨 | Ink on paper



中国古代有一个传说，秦始皇派出徐福和三千童男童女乘船到东方的蓬莱仙境寻找长生不老的仙药。。。。。。据说他们后来到了日本。

同样在中国古代，人们对世界很多种理解，其中一种是：人们认为世界是一座巨大的山，这座大山被一个巨大的龟驮着，这龟叫做“赑屃”，据传是龙生九子之长，特别善于负重，而龟又踩着四只大象。。。。。。这是世界的构成方式。

魔术师的世界，这个唯一合法的谎言家，杜撰着这个世界最美丽的政治神话，但却是一个飘渺的海市蜃楼，可整个世界却为之倾覆，一切都是浪漫的废墟，在这废墟之上，会出现人们期待已久的辉煌么？

或者，我们需要颠覆谎言。。。。。。主義之外，我们的生活应该如何？

时光荏苒，到了今天，我来到日本，缘起在横滨创意城市中心的艺术项目。这部作品包括三个部分，在横滨是第一部分，完成10张巨幅的绘画。在北京是第二部分，完成了一部动画作品的绘制工作，所有的场景都是来自日本。第三部分在名古屋完成一个现场的绘画。

这件作品和日本有关，但故事来自中国。



There is an old Chinese legend that says Qin Shi Huang, the First Emperor of the Qin Dynasty, sent XuFu, served as a court sorcerer in Qin Dynasty, and 3,000 boys and girls on a boat towards Fairyland Penglai in the east in order to find the elixir of life. It is said that the boat reached Japan in the end...

Similarly, in ancient China, people had different understandings of the world; one says that people believe the world is a big mountain, and this big mountain is carried on the back of a big tortoise whose name is "bi xi", the eldest son of the Dragon, who is also very good in carrying heavy weights whilst standing over four big elephants ... this is the way the world has been structured.

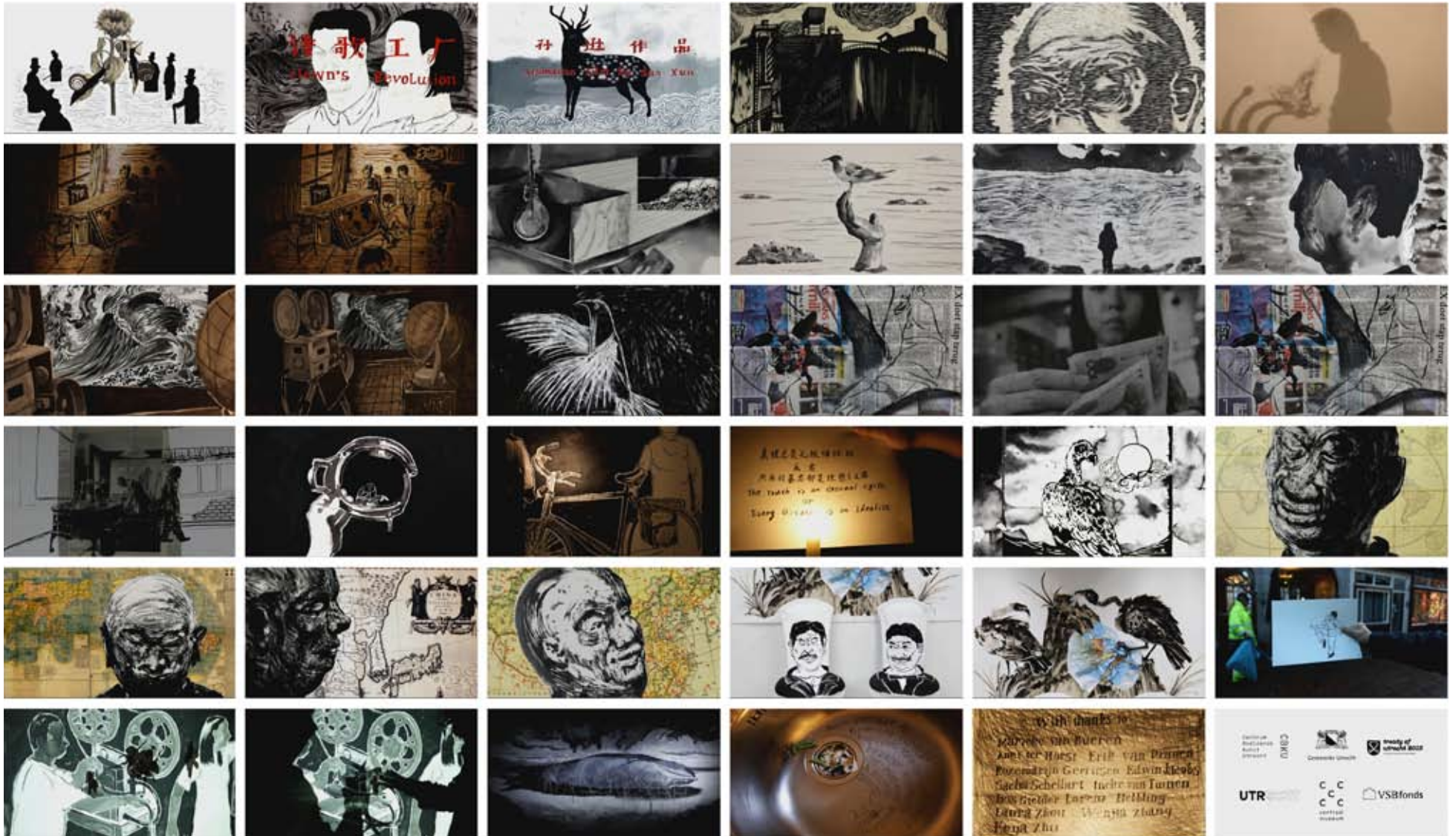
Magician of the world, the only legitimate liar, coined the most beautiful in the world of political myth, but it is a misty mirage, but turns the whole world upside down; everything is a romantic wasteland, and in these ruins will there be some long-awaited glory? Or should we divulge these lies by turning them upside down.... beyond-ism, is this how our lives should be?

Time flies, to this day, I came to Japan in Yokohama for this art project at the Yokohama Art Centre. This work consists of three parts. The first part, which consists of 10 huge ink drawings, was realized in Yokohama. The second part, the drawings for the animation, I completed in Beijing. The scenes for this work were taken from Japan. The third part is a site-specific drawing I completed now in Nagoya.

This work relates to Japan, however the story comes from China.

诗歌工厂 | Clown's Revolution (2010)

视频 (动画) | Video (Animation) | 10'8"





21克 | 21 KE (2010)

视频 (动画) | Video (Animation) | 27'
Edition of 8



人们刨根问底的质问历史，但是当历史的概念中抽离了实实在在的一秒，一分，一个小时，一天，一年，一个世纪的时间，一个百分之一百真实具体而不是某种概念的时间时，人们得到的答案永远没有比质疑本身更真实更精彩的了，人们对世界的认识一直处在徒劳的变化之中。。。。。。我们，所有的人，精神恍惚，游移不定，不能改变居无定所的尴尬。我们每个人都是流浪者，流浪在世界的边缘。

21克

历史抛弃了时间，我们丧失了灵魂。。。。。。

魔术师

这个世界没有明确的时间概念，我们生活在虚无里。这是是非颠倒的世界！没有法律，没有规则，谎言统治一切！这里只有骗子和被骗者。

我，一个曾经的伟大的预言家。

今世，我的职业是魔术师，头戴高顶黑礼帽，身穿燕尾服，一个说谎的职业！我靠欺骗生

存，人们心甘情愿的花钱从我这里购买谎言！

谎言在这儿是精神毒品，当真实的承诺一而再，再而三的落空时，谎言总是能够让一切变的扑朔迷离，让一切变的富丽堂皇。人们在这漫无边际看似美好的幻象中沉溺，继续沉溺。。。。。。微笑。。。。。。

撒谎无论在哪都注定受到道德的谴责，但我是唯一的例外。谎言是这个世界唯一而有效的秩序，因为真理根本就不曾存在，没人知道什么是真实的，甄别真实的标准是什么？当人们无所适从，他们唯有典当灵魂，寄希望于我们！我们用谎言交换，谎言比真理看上去更美。。。。。。

是的，魔术师就是权威！谎言就是真理！而且更廉价！

真实是苦涩的，但谎言的香精可以使一切伟大和形而上的崇高变得更加容易。

我们有漫无边际的权利，我们主宰着世界，我们可以颠倒乾坤！

统治！被绑架的灵魂，魔术师是最革命的！魔术师是最歇斯底里的！魔术师是统治阶级！



所有的一切，哪怕物质的属性与规律也是可以改变的！必须改变！
谎言在世界的每个角落蔓延。。。。。。当相信或者拒绝怀疑成为一种惯性。

边界

一个似是而非的世界，眼睛的终点是空空的，没有界限。。。。。。

尽头——悬崖和峭壁，国家影院主义！

一群整齐的“数字”排列在一架谎言的机器前，无论表情还是举动，都散发着无比投入的真诚和感动，陶醉在其中。而这机器疯狂地泄出冷峻的光，伴随着能使人失忆的马达声变幻着……光的幻影在世界的尽头战栗……充满遗忘的幸福，一切都能使人上瘾。

而幻影的背后，彩色和斑斓的光，旋转的，优雅的，迷离的……光滑的手杖，令人窒息的高顶礼帽，高贵的影子，华丽的领结，抑或庆典，抑或灾难，一切都是那么的堂而皇之……魔术师的欢庆舞会！

这是一座空的电影院，没有人。

电话机、显微镜、地球仪和生物学……我们庞大系统的漏洞，一个平行的秩序，无非是魔术师的道具箱里的道具罢了，考古学、解剖学还有小提琴……

还有——

斑驳的美术馆，打着补丁的纪念碑，贫瘠的博物馆，欢笑的广场，悬着猩红色帷幕的剧院，矗立着经过时间肆虐的“丁”字架教堂……我们毫无忌惮地嘲笑着，这些个没用的建筑还不如一座监狱！

圆圈儿

历史是一个圆圈，不怎么规则，

相对标准的圆形，它则充满了遗憾，

圆周率不再是真理的公式：

任何革命都像一支蹩脚的圆规，

拼命的转，徒劳地轮回，无疾而终。



People try and question history,
but when we try to extract a single second, minute,
hour, day, year, century—
any unit of time that is 100 percent true and not conceptual,
the answers we get are never more honest
or compelling than doubt itself.
Our understanding of the world remains
always in a state of futile change.
Everyone is absent-minded, vacillating,
unable to shake an ineffable awkwardness.
We are all wanderers,
wandering at the edges of the world.

History has abandoned time,
we have lost our souls.

Magicians

This world lacks a clear concept of time; we live in emptiness. Right and wrong are confounded! There are no laws, no rules. Lies dominate! Here there are only the cheaters and the cheated. I am a formerly great prognosticator.

These days, I practice as a magician, wearing a top hat and tails, a profession of lies! I depend on deceit for survival; people are more than happy to pay me for my lies!

Lies are spiritual drugs. When promises fall through, as they always do, lies can keep up appearances, can make everything gorgeous. People wallow in boundless illusion... smiling...

Lying, no matter under what circumstances, is doomed to the condemnation of morality, but I am the lone exception. Lies are this world's only effective ordering principle, because truth never existed. No one knows what is real, knows the standards by which we discern truth. When uncertain, all they can do is pawn



their souls, send us their hope! We give them lies in exchange, because lies look so much better than truths... Yes, magicians are authorities! Lies are truths! And so much cheaper! Truth is harsh, but lies in their essence can make the great, the metaphysical, the sublime that much easier.

We have boundless power, we dominate the world, we can turn it upside down! Dominate! Kidnapped souls, magicians are the real revolutionaries! Magicians are the most hysterical! Magicians are the ruling class! Anything, everything, no matter its physical properties, can be changed! Must be changed! Lies spread to every corner of the world... until belief or refusal to doubt becomes a form of inertia.

Borders

In a world not what it seems, the object of our gaze is empty, without limits. At the end, cliffs and precipices, national movie-theatrum! A row of neat "numbers" lined up on a machine of lies, whether expression or movement, all emit incomparable sincerity and emotion, drunk with affect. This machine spews cold light, fluctuating with the sound of an amnesia-inducing motor... the light and shadows tremble at the edge of the world... full of forgotten happiness, everything is addictive.

Behind the shadows, light, colorful and resplendent. Spinning, elegant, blurry... a sleek cane, a suffocating top hat, a noble shadow, a flashy bow tie, perhaps for a celebration, perhaps for a disaster, everything is so overwhelmingly large... a magicians' ball!

This is an empty movie theater, no people. Telephones, microscopes, globes and biology... the holes in our grand system, a parallel order, nothing more than props in the prop case of a magician, archaeology, anatomy, and violins...

And—

Motley museums, patched monuments, barren galleries, laughing plazas, a theater hung with blood-red curtains, towering T-shaped churches ravaged by time... we mock without dread, this useless edifice no better than a prison!

Rings

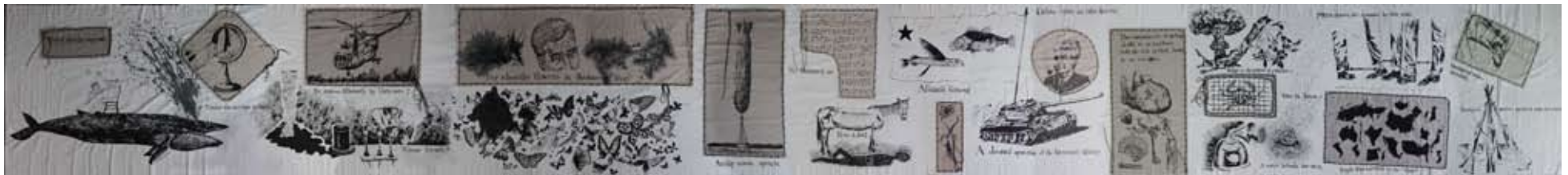
History is a ring, not quite regular, but more or less round, full of regret. π is no longer a formula for truth: a revolution is but a shoddy compass, turning furiously, revolving in futility, dying without any discernible illness.

(English text by Leap Magazine)

齐奥塞斯库的飞艇 | Ceausescu's Airship (2009)

绘画、布上综合材料 | Painting、Mixed media on cloth

25.0 x 34.0 cm (10" x 13") x 50 Pieces 228.0 x 2000.0 cm



进化论 | On Darwinism (2009)

装置 | Installation (Ink on paper and paper installation)



人民共和动物园 | People's Republic of Zoo (2009)

动画 | Animation | 7'49"



关于动物的世界，受到奥威尔的小说启发制作。

This is a film about the Animal World, as inspired by George Orwell's novel 'Animal Farm'.

新中国 | New China (2008)

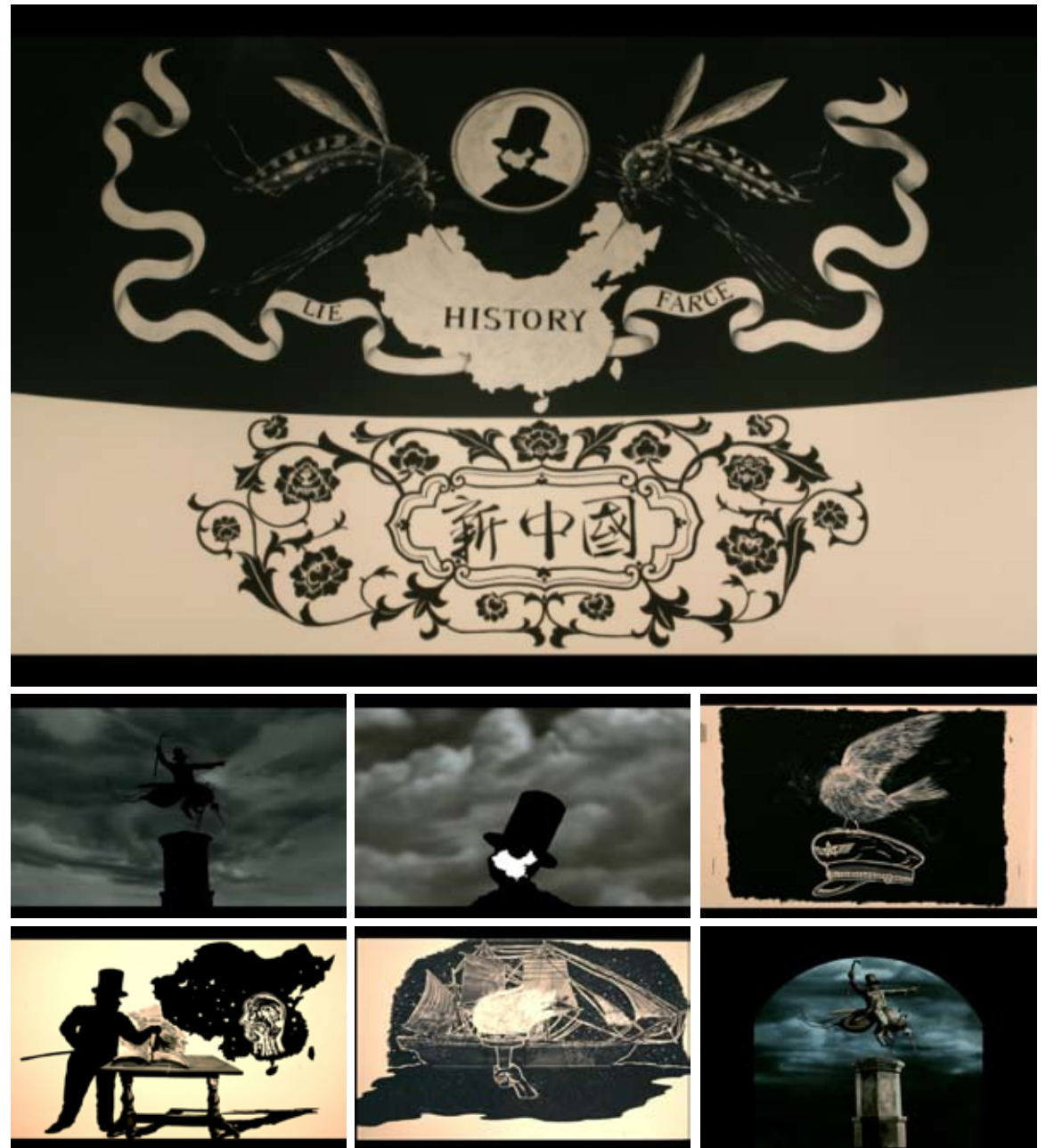
视频 (动画) | Video (Animation) | 5'19"
Edition of 6

所有的灵感来自一本朋友送的小书——《新中国》，这本书的印刷时间大概在第2次世界大战之前，是一个在中国生活了很多年，对中国非常了解的美国传教士写的，大概的意思是告诉人们如何去热爱这个国家，如何去建设这个国家，以及如何成为一个有用的人和关于中国当时的革命。

所有人都知道，1949年后的中国才叫做“新中国”，但是在很久以前就存在这个称呼，这个很有意思，当我通读了这本书后，纵观中国的近代历史，我发现其实这个国家其实一直在绕着一个圆圈跑步，其实可以在任何一个点上停下来去做些更有价值的事情，但是可能这背后有很多很多我们并不知道的故事改变了事情的结果，反观现在的中国呢？

This work references a small book called 'New China' which the artist was given by a friend. The book was probably published before the Second World War and was written by an American missionary who lived in China for many years, and knew China very well. The book aims to make suggestions to the reader about how to love their country, how to construct their country, how to be a useful person and provides information about China's revolution occurring at that time.

It is common knowledge that China was called 'New China' after 1949, but interestingly this appellation is no longer in use. So after reading this book, Sun Xun was inspired to check the history to determine why this might be and found this country has been seemingly running circles. He wondered why at any point these circles could not cease, and take a more valuable move. Perhaps there is more to the story, unknown chapters that have changed the results. What about China today?

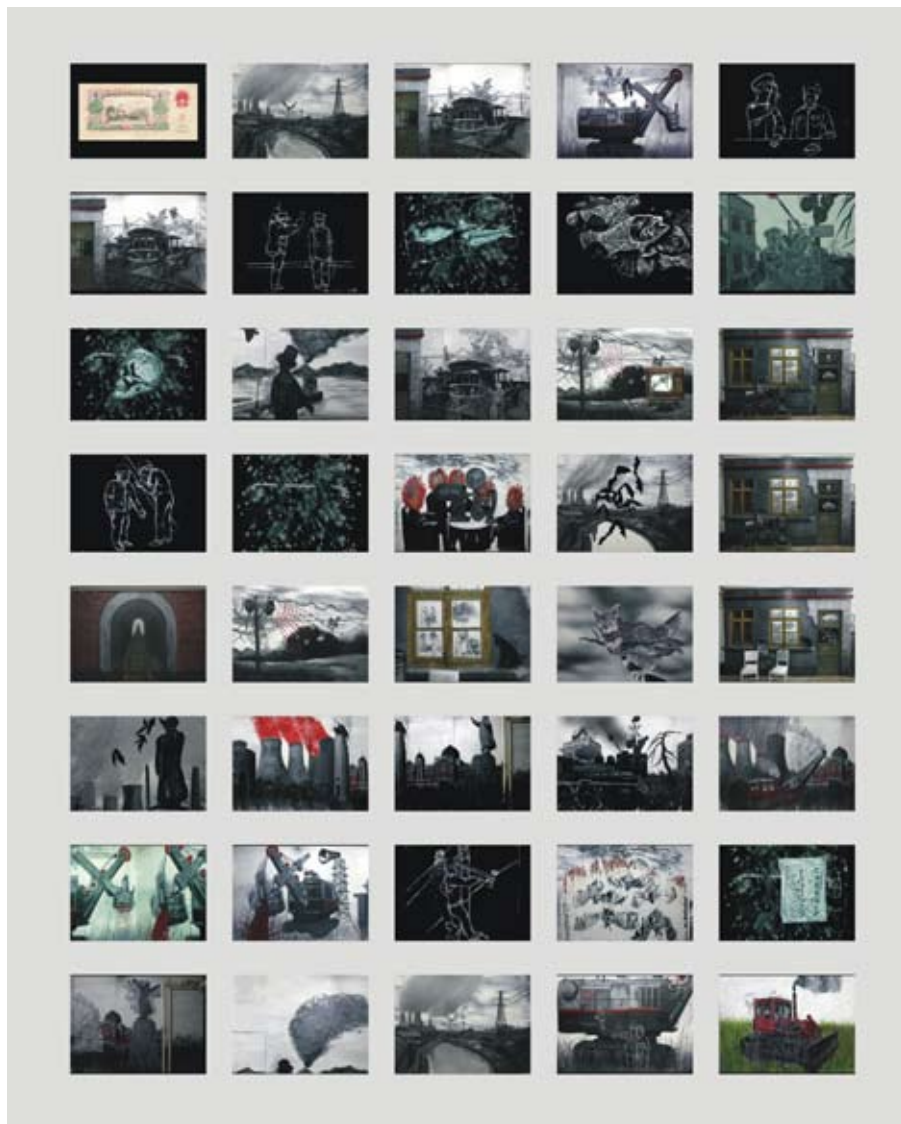


新中国 | New China - Iron Painting
75.0 x 75.0 x 1.5 cm (30" x 30" x 1")
A3 铁板+镀锌 | A3 iron panel + zincification
2008



黑色咒语 | Coal Spell (2008)

视频 (单路) | Video | 7'56"
Edition of 6



有关《黑色咒语》：

当我们沉睡时，一切都成为历史。—— 孙逊

这是一个有关煤炭工业城市——阜新的兴衰的叙述。艺术家通过对家乡的记忆和感怀，进行着对历史和权利的质疑……

一座神秘的黑暗之城，风暴肆虐，黄沙漫天。城市中心，几座巨大的建筑冲向天际，喷出滚滚浓烟，遮天蔽日，终日不见阳光。一种主义的声响日以夜继，千日不绝，用以驱逐人们对这个世界的种种好奇与揣测！这是一间囚禁着历史的巨大的监牢，亦是一头性情凶残暴戾而且喜怒无常的怪兽，直到有一天，人们驱动着发出撕心裂肺吼叫的苏联挖掘机，粗暴掀开巨大的地皮，渐渐接近这个城市的中心……甚至可以窥视历史的变幻！

人民的货币，图案便是插图……

About Coal Incantation:

When we sleep deeply, everything becomes history. — Sun Xun

Coal Spell, inspired by the old five yuan RMB note, is an account of the rise and fall of Fuxin, an old industrial coal city located in Northeastern China. As a result of the experiences and nostalgia of his upbringing, the artist began to question both history and power...

In a mysterious dark city, yellow sand storms wreak havoc. Several huge smokestacks located in the middle of the city pierce the sky, emitting black fumes, which blanket the sun. The sound of doctrine rings out daily in order to banish various curiosities about this world. The city is a tremendous prison where history is boxed up like a monster – a brutal, fierce monster. One particular day, people were forcing the screaming Soviet Union excavator to clumsily open the skin of the land, gradually closing the heart of the city...even the changes of history can be closely watched.

People's money, pattern is just the illustration...



英雄不再 | Heroes No Longer (2008)

视频 (单路) | Video | 9'4"
Edition of 6





“英雄”是一种历史情结，这种历史的情结使我们的历史产生了转折，历史的转折往往是荒谬的，“历史”对于我们来说更是一种印象，一种虚幻的真实。

The term “Hero” is a kind of historical complex, this complex influenced particular transitions within history. However, they are usually ridiculous. “History” is simply an impression, or virtual reality.



蚊击飞鸟图 | Mosquito Attack Fly Bird (2008)

绘画 | 手绘 (水墨特种纸) | Painting | Drawings (ink on speciality paper)
144.0 x 104.0 x 7.0 cm (57" x 41" x 3")



安魂曲 | Requiem (2007)

视频 (单路) | Video | 7'21"

Edition of 6



我一直迷恋虚构的历史，更感兴趣于它是如何成为历史的。

我仅仅想知道什么是真实的创造，什么是真实的过去，还是我们想象中的，我已经记不得有什么差别。一次又一次的沉溺其中，什么使我对它如此的痴迷？在真实与虚假中挥之不去的历史，就象在记忆中不断重复的安魂曲。



I have been in infatuation about ideas regarding the imagined narrations of history, and more interested to know about how it came to be history.

I simply want to know what the truth is, what the true past is. Is it just our imagination? I hardly remember what difference it makes. What drives me so infatuated with it? A lingering history going between truth and fiction is like a repeating requiem played from our collection of memories.

休克时光 | Shock of Time (2006)

视频 (单路) | Video | 5'29"
Edition of 6

休克时的记忆是空白的，休克时光也可以理解为休克的历史。作品的很多元素来自一些五六十年代的旧报纸、旧刊物，这些报纸刊物上记载的是当时中国的信息，它们已成为历史，再也无法靠近。因此我只能通过作品还原这段曾经真实过的历史，一个充满疑问的传奇。历史的概念是破碎的，它更象自我安慰，我们所有人的“历史的概念”都主动或者被动地或多或少地被扭曲了。所有这些的背后充满了谎言，秘密和闹剧，也许这就是真正的历史，历史仅仅是我们思考“历史”的过程，而不是“历史本身”。我们有“考古学”，我们有“博物馆”，就算这样，我想当我们真正的面对任何“历史”的时候，还是充满遗憾。

Amnesia is sometimes caused by a state of shock. This 'shock of time' could be interpreted as a 'shock of history'. For these works Sun Xun sourced newspapers from the 50's and 60's which included important information about China, this is the history which he had read, but one which he questions. Sun Xun aims to turn attention to the possibility of this 'history' being doubtful legend. Our conception of history has been twisted passively or voluntarily. There are lies, secrets or maybe farces behind all these things. Maybe it is just the real history. The work challenges the viewer to critically assess history itself, beyond the museum.





1966年12月24日 (星期六)

学习白求恩

恩方是大

要抬重担担

二 王献群

最近重读《白求恩大夫》一文，使我感到白求恩大夫的精神，真是值得我们学习的。白求恩大夫是一个加拿大医生，他为了中国人民的事业，不远万里来到中国，在晋察冀边区工作，最后献出了宝贵的生命。他的精神，真是值得我们学习的。白求恩大夫是一个加拿大医生，他为了中国人民的事业，不远万里来到中国，在晋察冀边区工作，最后献出了宝贵的生命。他的精神，真是值得我们学习的。

白求恩大夫是一个加拿大医生，他为了中国人民的事业，不远万里来到中国，在晋察冀边区工作，最后献出了宝贵的生命。他的精神，真是值得我们学习的。白求恩大夫是一个加拿大医生，他为了中国人民的事业，不远万里来到中国，在晋察冀边区工作，最后献出了宝贵的生命。他的精神，真是值得我们学习的。

河深海深不如阶级友爱深

“老三篇”教我们正确处理人与人之间的关系

河深海深，不如阶级友爱深。这是毛主席在《老三篇》中教导我们的。在阶级社会里，人与人之间的关系是建立在阶级利益基础上的。只有当人们认识到自己的阶级利益，并为了这个利益而奋斗时，才能产生真正的阶级友爱。这种友爱是无私的、无条件的，它超越了个人的利益和偏见，是革命事业取得胜利的关键。

一定要极端的负

越是关键时刻越要

在革命斗争中，我们常常会遇到一些关键时刻。在这些时刻，我们的态度和行为将直接影响到革命的成败。因此，我们必须要有极端的负，要有极端的负责精神。只有当我们对革命事业极端负责时，我们才能做到临危不惧、挺身而出，为革命事业贡献自己的一切。

一定要极端的负

越是关键时刻越要

在革命斗争中，我们常常会遇到一些关键时刻。在这些时刻，我们的态度和行为将直接影响到革命的成败。因此，我们必须要有极端的负，要有极端的负责精神。只有当我们对革命事业极端负责时，我们才能做到临危不惧、挺身而出，为革命事业贡献自己的一切。

讹 | Lie (2006)

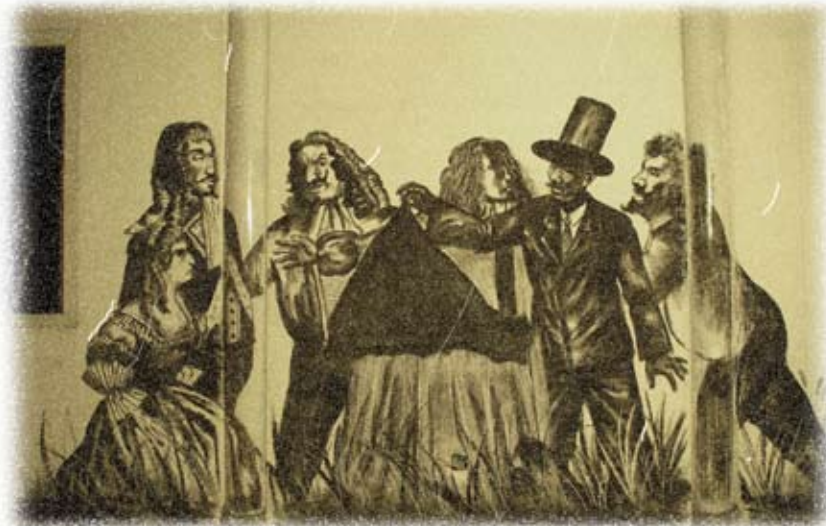
视频 (单路) | Video | 7'20"
Edition of 6



中国的第一棵原子弹爆炸，欢呼，欢呼，摧毁所有，美丽的蘑菇云摧毁历史，广场，人群，统治者，魔术师，这是一个神话，每个巨大的灾难都是浪漫的。

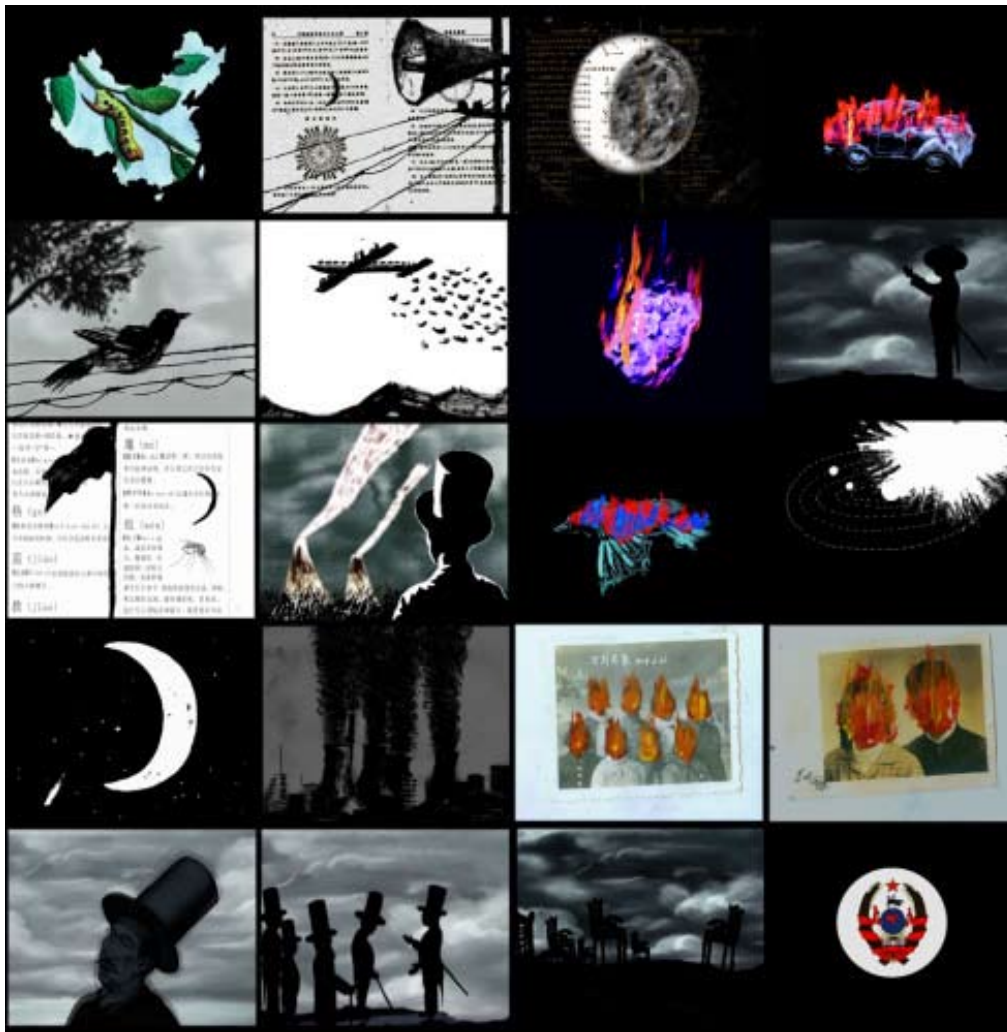
China's first atomic blast, jubilate jubilate, destroys the whole shoot, the beautiful mushroom cloud destroys all the history, the plaza, the crowd, rulers, magician, this is a mythology. Every huge disaster is romantic.

讹 | Lie
灯箱 | Light box
34.0 x 49.0 x 10.0 cm (13" x 19" x 4") x 24 Pieces
Edition of 4
2006



异邦 | Mythos (2006)
视频 (单路) | Video(in 2 parts) | 12'36"
Edition of 6

Edition of 6



陌生的国度，他的，他们的，你的，也是我们的，杜撰者的宣言和叫嚣，在这个没有边界和港口城市的帝国里，历史被切割成无数碎片，遥远的烽火，父辈的记忆，无法还原的历史。在这个假设中，每个人都是国王，每个人都是魔术师，在被奴役的每一刻，历史是无数等待的椅子。异邦的字典就是法律。

Strange mythos, his, theirs, yours and ours. A fabricator's manifesto and clamour, in the empire of which there are no borders and the city which has no port - history was reduced to countless debris, a distant signal fire and the memory of our elder's. History cannot be restored. By this hypothesis, everyone is a King, everyone is a magician, in every moment of slavery, history has countless of chairs which was waiting. Mythos's dictionary is the law.

魔术师的谎言 | Lie of Magician (2005)

视频 (单路) | Video | 4'14"
Edition of 6



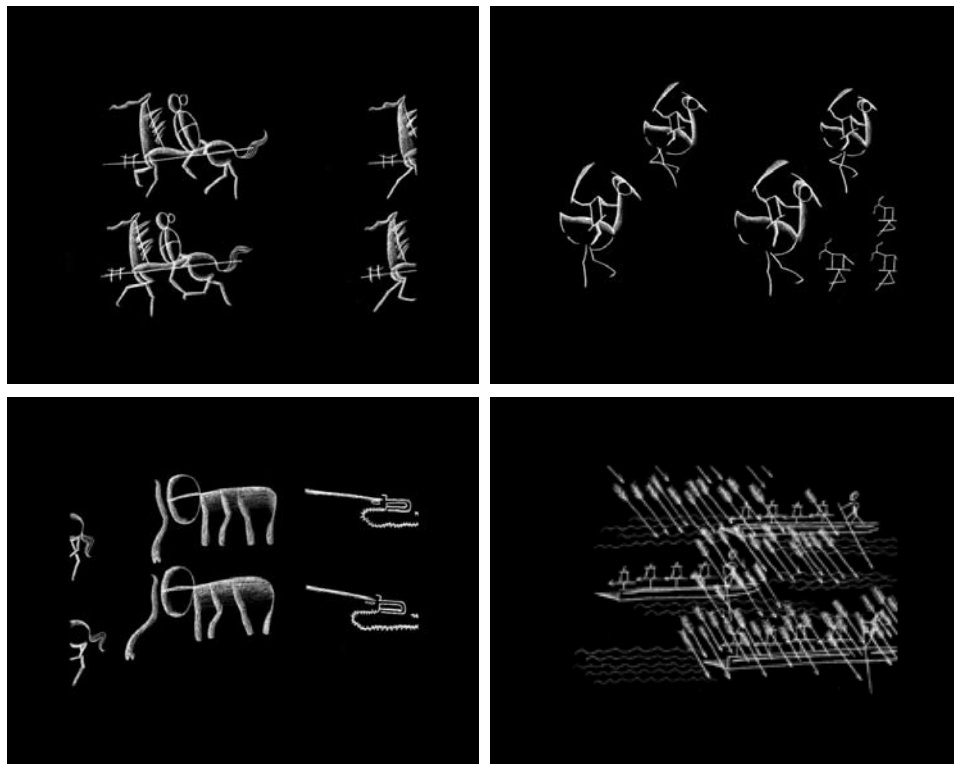
魔术师的谎言，还是上帝的谎言？

Is it a magician's lie or is it God's?

文字元年战役 | A War about Chinese Words (2005)

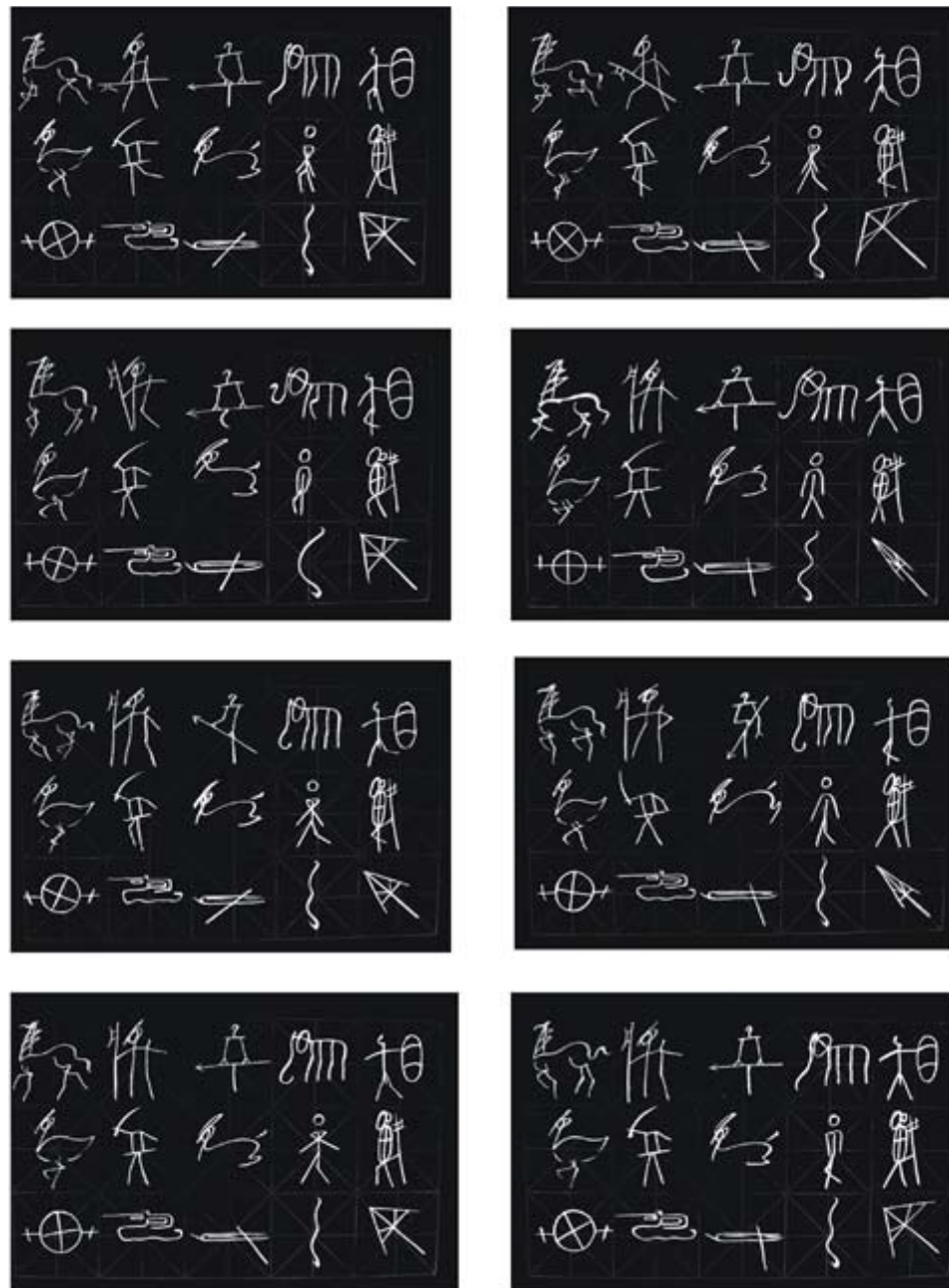
视频 (单路) | Video(in 2 parts) | 2'12"

Edition of 6



这是一部黑白动画，中国的文字被赋予生命形态，像士兵、动物和坦克一样打仗。

“A War About Chinese Words” is a black and white movie animation where Chinese characters morph and come alive as soldiers, animals and tanks. The characters enter into warfare and battle.



日常乌托邦 | Utopia in the Day (2004)

视频 (单路) | Video(Single channel) | 4'41"

Edition of 6

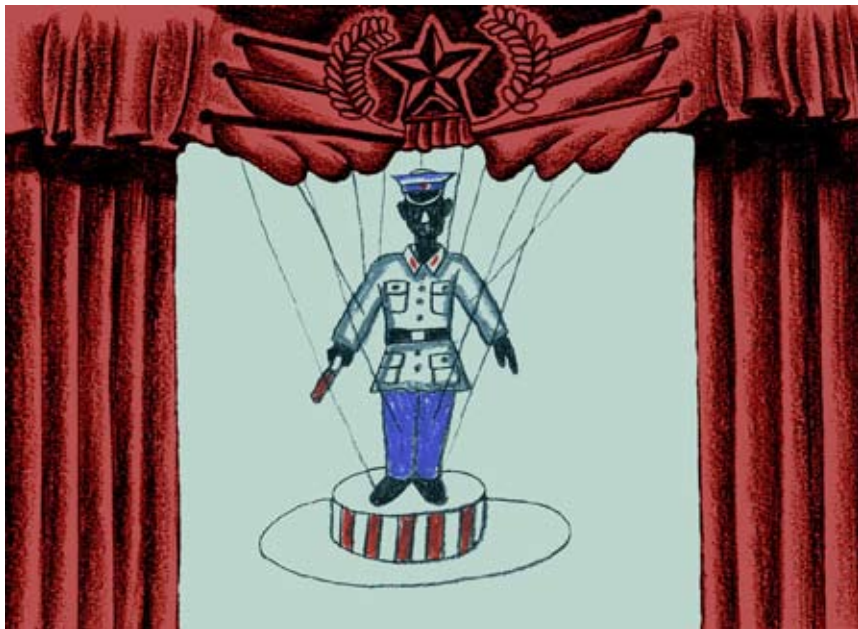


“日常乌托邦”展示了一个牵线木偶剧场——在这里，故事里的人们都被一个骷髅牵线操纵着。看上去就像死亡控制着生命。

中国历史的真相，5个梦的瞬间。

“Utopia in the Day” presents a marionette theater – here, the characters are controlled by a puppet master in the character of a skeleton. Alas, death controls the living.

The truth of the history of China, as told from 5 dream moments.



BIOGRAPHY

Basic 1980 Born in Fuxin, Liaoning Province

Education

- 2009 Moved 'π' Animation Studio to Beijing, works in Beijing
- 2006 Established 'π' Animation Studio
- 2005 Graduated from Print-making Department of China Academy of Fine Arts
- 2001 Graduated from Art High School of China Academy of Fine Arts

Prize

- 2010 Chinese Contemporary Art Awards (CCAA Best Young Artist)
- Taiwan Contemporary Art Link (Young Art Award)
- Chinese artist in residence at Centraal Museum, Utrecht, The Netherlands
- The Civitella Ranieri Visual Arts Fellowship, Civitella Ranieri Foundation, Umbria, Italy

Solo Exhibitions

- 2011 Beyond-ism — Sun Xun Solo Exhibition, ShanghART Beijing
- 2010 Clown's Revolution, Holland Animation Festival, Center Museum, Utrecht, Netherlands
 - 21KE, Minsheng Art Museum, Shanghai
 - The Soul of Time, Kunsthau Baselland, Basel, Switzerland, Kunsthau Baselland, Basel, Switzerland
 - After Doctrine, Yokohama Creativecity Center, Yokohama, Japan
- 2009 Sun Xun Solo Exhibition, ZIAM Gallery, Yokohama, Japan
- Animals, Sun Xun Solo Exhibition, Max Protetch Gallery, New York, U.S.A.
 - Sun Xun: The Dark Magician of New Chinese Animation, Pacific film archive Theater, California University of Berkeley, USA
 - Sun Xun: The Dark Magician of New Chinese Animation, California Institute of Arts, Los Angeles, U.S. A.
 - His Story, Sun Xun Solo Exhibition, ShanghART H-Space, Shanghai
 - People's Republic of Zoo, Colchester, University of Essex Gallery, UK
 - Sun Xun: Shock of Time, The Drawing Center, NY, USA
- 2008 The New China, Hammer Museum, Los Angeles, U.S.A.
- Coal Spell, Platform China project space, Beijing

- 2007 Mythos, SUN Xun Solo Exhibition, ShanghART F-Space, Shanghai

Group Exhibitions

- 2011 A Pile of Passion, ShanghART Gallery, Shanghai
- 2010 one by one--Shanghart group show, ShanghART Gallery, Shanghai
- Shenzhen International Ink Art Biennale, ShenZhen, China
- In the Garden, Contemporary Art Exhibition, Hangzhou
- The Third Party, An Exhibition in Three Acts, platform China Contemporary Art Institute, Beijing
- China Power Station - part 3, Pinacoteca Agnelli, Torino, Italy
- By Day By Night or some (special) things a Museum can do, Rockbund Art Museum
- The 7th China Independent Film Festival Contemporary Artists New Video Works Exhibition, Center for Contemporary Art Shangdong, Nanjing
- FIAC 2010, Art Fairs Grand Palais, Paris, France
- 2010 Impark Festival Utrecht, Utrecht, Netherlands
- Flowers of chaos, Veneto Videoart Archive, Verona, Italy
- Get It Louder, Sanlitun SOHO, Beijing
- Work In Spreading, Images of Circulation and Retranslation, Iberie Center for Contemporary Art, Beijing
- Negotiation, The Second Today's Documents, Today Art Museum, Beijing
- ShContemporary 2010 booth nr:E24, Art Fairs 1000 Yan an zhong Rd., Shanghai Exhibition Center
- Aichi Triennale 2010, Arts and Cities, Aichi Arts Center, Nagoya City Art Museum, the Choja-machi area *In addition, exhibitions will be held in urban spaces near the main venues such as Oasis 21,
- Do You See What I Mean?, Fabiben Fryns Fine Art, Los Angeles, U.S.A.
- ShanghART Group Show, ShanghART Gallery, Shanghai
- Group Show in ShanghART HHL796, ShanghART at Huaihai Rd 796, Shanghai
- 幕MU: Screen, Three Generations of Chinese Video Art, UTS Gallery, Sydney, Australia
- China International Gallery Exposition 2010, Art Fairs Exhibition Hall of the China World Trade Centre, Beijing
- Thirty Years of Chinese Contemporary Art, Minsheng Art Museum,

Shanghai

Looking through Film: Traces of Cinema and Self-Constructs in Contemporary Art, OCT Contemporary Art Terminal Of He Xiangning Art Museum, Shen Zhen

Jungle: A Close-Up Focus on Chinese Contemporary Art Trends, Platform China, Beijing

Heroes No Longer——10th Transmediale Festival, Berlin, Germany

Winter Group Show, ShanghART Beijing

2010 Get It Louder, Sharism, Soho Sanlitun, Beijing; 800 Show, Shanghai

2009 13th Microwave International New Media Arts Festival, Hong Kong Heritage Discovery Centre, Hong Kong

2009 International Festival for Arts and Media Yokohama, Yokohama, Japan

2009 Impakt Festival, Utrecht, Netherlands

Double Happiness, Leonhardi Kulturprojekte, Frankfurt, Germany

Other Channel, Fine Arts Literature Art Centre

Rebirth, Art meets Architecture, 800Show Creative Center, Shanghai, China

The Shape of Things to Come, 140 sqm Gallery Shanghai

Generation Hangzhou 2.0, F2 Gallery, Beijing

2009 Festival Ars Electronica, Linz Austria

Warm Up, Minsheng Art Museum, Shanghai

China Narratives, The Fourth Chengdu Biennale, Chengdu Contemporary Art Museum

Shahzia Sikander & Sun Xun, Smithsonian Museum Freer and Sackler Gallery Washington, D.C. America

Metamorphosis, ShanghART at Huaihai Rd 796, Shanghai

The Tree, James Cohan Gallery Shanghai

Yi Pai - Century Thinking A Contemporary Art Exhibition, Today Art Museum, Beijing

Shanghai Kino, Shanghai Kino, KUNSTHALLE BERN, Switzerland

SPEAK DESCRIBE—2009 Cross-----strait Contemporary Art, Taiwan Museum of Fine Arts

Blackboard, ShanghART H-Space, Shanghai

What has been happening here?, The Inaugural Exhibition of Chinese Independent Film Archive, Iberia Center for Contemporary Art

In the Mood For Paper, F2 Gallery, Beijing

Another scene - artists' projects, concepts and ideas, ShanghART H-Space, Shanghai

New Work from China, Painting, Photography & Video, Fortune Cookie Projects Singapore, HT Contemporary Space, Singapore

Post 24 Animation, 1933 CORE Level 2, No.10 Shajing Rd., Shanghai

2008 Five Years of Duolun: Chinese Contemporary Art Retrospective Exhibition, Shanghai Duolun Museum of Modern Art, Shanghai

Hybrid, ShanghART at Huaihai Rd 796, Shanghai

Future Sky - Chinese Contemporary Young Nomination Exhibition, Today Art Museum

AN UNFORGETTABLE TOUR, National Museum of Cinema

Multiple Realities, Beijing

IN-BETWEEN, Asia Video Art Weekend, Mori Art Museum, Japan

Mellow Fever, Galerie des Galeries, Paris

Artseason, The Third China New Media Art Festival, China Art Academy, Hangzhou

Crouching Paper, Hidden Dragon, Works on Paper, F2 Gallery, Beijing

There Is No I In Team, Group Show of Chinese Film Video & Installation Art, Newcastle Upon Tyne, UK

Fokus Kina, Riksstut? llningar, Swedish Travelling Exhibitions, Museum of Far Eastern Antiquities, Sweden

2007 Refresh: Chinese Emerging Artists, ARARIO, Beijing

Amateur World, Platform China Contemporary Art Institute, Beijing

SunXun: Art didn't have a standard, 12+Contemporary Film Screening of Experimental Animation, MOCA Shanghai

Refresh: Chinese Emerging Artists, Zendai Museum of Modern Art, Shanghai

China Power Station: Part II, Astrup Fearnley Museum of Modern Art, Oslo, Norway

Shouting Truth, A Contemporary Art Exhibition, Platform China Contemporary Art Institute, Beijing

2006 Gifts 2: A Case of Contemporary Art, Fanren Villa, Hangzhou

It's All Right, Contemporary Art Exhibition, Hu Qing Tang Museum of Traditional Chinese Medicine, Hangzhou

Second Shanghai Duolun Exhibition of Young Artists, Shanghai Duolun Museum of Modern Art, Shanghai

2006 Borderline International Video Festival, Beijing, China

Solo Exhibition, 2577 Creative Garden, Shanghai

China's Cutting Edge: New Video Art From Shanghai and Beijing,
 Anthology Film Archives, New York, USA
 Image Flux: China, Guangzhou
 A Yellow Box in Qingpu: Contemporary Art and Architecture in a Chinese
 Space, Xiao Ximen (Minor West Gate), Qingpu Town, Shanghai, China
 Chaos City, Universal Studios, Beijing, China
 The 3rd Annual Chinese Independent Film & Video Exhibition, Nanjing,
 China
 Future Landscapes, Duolun Museum of Modern Art, Shanghai
2005 Gifts 1, a Case of Contemporary Art, Modern Art Museum Of Hangzhou
 Normal University, Hangzhou
 In the Deep of Reality, A Case of Chinese Contemporary Art, Basement
 Of Tianyu Apartment, Hangzhou
2004 New Media Art Festival, China, China Academy Of Fine Arts, Hangzhou,
 China
 Video Exhibition, On The Hill, Baitaling, Hangzhou
 Blink in Video Festival, Beijing, Shanghai, Changsha, Hangzhou
 Format, Contemporary Art Exhibition, 31#Bar, Hangzhou, China
 Shanghai Duolun Exhibition of Young Artists, Shanghai Duolun Art
 Museum, Shanghai
2003 White Tower Mountain, Contemporary Art Exhibition, Baitaling,
 Hangzhou
 Characters, Coffee box, Hangzhou, China
 The Minority is Subordinate to the Majority, BizArt, Shanghai
2002 Shadow-XXX Art Exhibition, Qin Zhou Nan Road, Shanghai

Film Festivals

2011 12nd Jeonju International Film Festival, Jeonju, Korea
 33rd Clermont-Ferrand Short Film Festival, Clermont-Ferrand, France
 40th International Film Festival Rotterdam, 鹿特丹, 荷兰
2010 32nd The Festival of 3 Continents, Nantes, France
 World Film Festival of Bangkok, Bangkok, Thailand
 18th Alter- Native International Short Film Festival, Romania
 Holland Animation Film Festival, Utrecht, The Netherlands
 5th anim'est International Animation Film Festival, Bucharest, Romania
 The 5th Beijing Independent Film Festival, Beijing, China

18th Film Festival ContraVision, Berlin, Germany
 67th Venice International Film Festival, Venice, Italy
 8th FILM PALACE FEST International Short Film Festival, Balchik,
 Bulgaria
 6th International Short Film Festival Detmold, Detmold, Germany
 VIS VIENNA INDEPENDENT 7th International Short Film Festival,
 Vienna, Austria
 3rd Lviv International Festival of Visual Art WIZ-ART, Lviv, Ukraine
 11th Jeonju International Festival, Jeonju, Korea
 56th International Short Film Festival Oberhausen, Oberhausen,
 Germany
 24th Image Forum Festival 2010, Tokyo; Kyoto; Fukuoka; Yokohama,
 Japan
 53rd SAN FRANCISCO International Film Festival, San Francisco, U.S.A.
 CPH PIX Copenhagen Film Festival 2010, Copenhagen, Denmark,
 4th BilBolBul International Comic Festival, Bologna, Italy
 29th Anima Brussels Animation Film Festival, Brussels, Belgium
2009 Up-and-Coming Int. Film Festival Hannover 2009, Hannover, Germany
 35th International Filmets Festival of Badalona, Badalona (Barcelona)
 Spain
 11th Osian's-Cinefan Film Festival, New Delhi, India
 International Experimental Film & Video Festival, Nuovo Cinema Aquila,
 Rome, Italy
 11th Wiesbaden International Weekend of Animation, Wiesbaden
 Germany
 6th Curtocircuito International Short Film festival, Santiago de
 Compostela, Spain
 International Amsterdam Film Festival, Amsterdam, The Netherland
 4th anim'est – international animation film festival, Bucharest, Romania
 14th Split Film Festival, Split Croatia
 8th International Kansk Video festival, Moscow Russian
 20th Sao Paulo International Short Film Festival, Sao Paulo Brazil
 6th CON-CAN Movie Festival, Tokyo Japan
 7th International Short Film Festival of Salento Finibus Terrae, Apulia,
 Italy
 7th CinemadaMare International Film Festival, Roma, Italy
 5th International Short Film Festival Detmold, Detmold Germany
 16th Stuttgart International Festival of Animated Film 2009, Stuttgart

Germany

International Festival of Animated film AniFest 2009, Praha Czech Republic

55th International Short Film Festival Oberhausen, Oberhausen, Germany

10th Jeonju International Film Festival, Jeonju, Korea

The 2009 BeFilm The Underground Film Festival, New York, USA

9th SONAR INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL, Florence, Italy

11th Mecal International Short Film Festival, Barcelona, Spain

31st Clermont-Ferrand Short Film Festival, Clermont-Ferrand, France

2008 2008 Regulations for the 1° Recife Janela Internacional de Cinema, Recife, Brazil

13th Tehran International Short Film Festival, Teheran, Iran

The ALTER-NATIVE 16th International Short Film Festival, Romania

The 12th Holland Animation Film Festival, Utrecht, The Netherlands

Festival Shadows 2008 Chinese Independent cinema, Centre Pompidou,

Paris, France

5th SEDICICORTO International Film Festival, Forlì, Italy

4th International Short Detmold Film Festival, Detmold, Germany

Fresh international short film festival, London, UK

16th International Filmfestival ContraVision, Berlin, Germany

The 31st Norwegian Short Film Festival, Oslo, Norway

24th Hamburg International Short Film Festival, Hamburg, Germany

17th Youth media festival, Berlin, Germany

2008 Santa Cruz Film Festival, Santa Cruz, USA

54th International Short Film Festival Oberhausen, Oberhausen,

Germany

9th Jeonju International Film Festival, Jeonju, Korea

2007 25th Torino Film Festival, Torino, Italy

up-and-coming Intl. Film Festival Hannover, Hannover, Germany

AURORA Film Festival, Norwich, UK

23rd International Berlin Short Film Festival, Berlin, Germany

Shoot Me Shortfilm Festival, Hague, Holland

26th Uppsala International Short Film Festival, Uppsala, Sweden

Future Shorts Festival, UK

Mecal Internacional Short Film Festival, Barcelona, Spain

Split shortfilm Festival, Croatia

EXiS 2007, Experimental Film and Video Festival in Seoul, Seoul, Korea

Alucine Toronto Latin@Media Festival, Toronto, Canada

53rd International Short Film Festival Oberhausen, Oberhausen,

Germany

2006 Shadows Festival, Paris, France

Projects

2010 14th Holland Animation Festival Poster, Utrecht, The Netherlands

14th Holland Animation Film Festival Artist-in-residence, Centraal Museum & the Centre Visual Arts, Utrecht, The Netherlands

ShContemporary 2010 booth nr:DIS08, Art Fairs 1000 Yan an zhong Rd., Shanghai Exhibition Center

2009 Residency program in Yokohama, ZAIM Gallery, Yokohama, Japan

Workshop, California Institute of Arts, Los Angeles, USA

Pawnshop, vitamin (The Shop), Beijing

Sun Xun: Artist in Residence, University Gallery, Colchester Campus,

UK

Art Salon, A conversation between Sun Xun and Bérénice Reynaud, China Institute, New York, USA

Sun Xun, From painting to animation, Smithsonian Museum Freer and Sackler Gallery, Washington DC, USA

Future Shorts Festival,

2008 My China Now - a moving image project, Hayward Gallery (concrete Bar), London; Brewhouse Theatre and Arts Centre, Taunton; City Art Centre, Edinburgh; Filming East Festival, London; Filming East Festival, London; Filming East Festival, Oxford; The Yorkshire Waterways Museum, Goole ect. (UK)

简历:

基本资料 1980 出生于辽宁阜新

教育

2009 刀格动画工作室搬至北京, 现在北京工作生活

2006 创立刀格动画工作室

2005 毕业于中国美术学院版画系

2001 毕业于中国美院附中

获奖

2010 获CCAA中国当代艺术奖(最佳年轻艺术家)

获台湾当代艺术连线(新潮赏)

获2011/2012 Civitella Ranieri基金奖学金, Unbria, 意大利

个展

2011 主義之外——孙逊个展, 香格纳北京

2010 诗歌工厂, 荷兰动画电影节, 中心美术馆, 乌得勒支, 荷兰

21克, 民生美术馆, 上海

时间的灵魂, 巴塞尔乡村半州美术馆, 巴塞尔, 瑞士, 巴塞尔乡村半州美术馆, 巴塞尔, 瑞士

主義之外, 横滨创意城市中心, 横滨, 日本

2009 孙逊个展, ZIAM艺术中心, 横滨, 日本

兽儿们, 孙逊个展, MAX PROTETCH 画廊, 纽约, 美国

孙逊: 新中国动画的魔术师, 太平洋电影资料馆, 加州大学伯克利分校, 美国

孙逊: 新中国动画的魔术师, 加州艺术学院, 洛杉矶, 美国

他的故事, 孙逊个展, 香格纳H空间, 上海

人民共和动物园, 科尔切斯特, ESSEX 大学画廊, 英国

休克时光——孙逊, 绘画中心, 纽约, 美国

2008 新中国, 翰墨美术馆, 洛杉矶, 美国

黑色咒语, 站台中国项目空间, 北京

2007 异邦, 孙逊个展, 香格纳F空间, 上海

群展

2011 一堆热情, 香格纳画廊主空间, 上海

2010 一个接一个——香格纳画廊群展, 香格纳画廊主空间, 上海

深圳国际水墨双年展, 深圳, 中国

游园, 当代艺术展, 杭州

第三方, 三位一体之展, 站台中国当代艺术机构, 北京

中国发电站——第三站, PINACOTECA AGNELLI, 都灵, 意大利

日以继夜 或美术馆可为之若干事, 上海外滩美术馆

中国独立影像年度展 艺术家影像新作展, 尚东当代艺术中心, 南京

法国国际当代艺术博览会2010, 艺术博览会 大皇宫, 巴黎, 法国

2010 IMPARK 乌德勒支艺术节, 乌得勒支, 荷兰

乱花, 威尼托影像艺术档案馆, 维罗那, 意大利

大声展, 三里屯 SOHO, 北京

工作坊, 传播的图与转译的像, 伊比利亚当代艺术中心, 北京

调节器, 2010今日文献展, 北京今日美术馆, 北京

上海当代艺术博览会 2010 展位: E24, 艺术博览会 上海市延安中路1000号上海国际展览中心

爱知三年展 2010, 都市的祭典, 爱知艺术文化中心, 名古屋市立美术馆, 长者町会场, 纳屋桥会场

你明白我说的?, 弗羽森画廊, 洛杉矶, 美国

香格纳群展, 香格纳画廊主空间, 上海

香格纳画廊夏季群展·淮海路796, 香格纳在淮海路796号, 上海

幕MU: SCREEN, 中国影像艺术的三个时期, UTS 画廊, 悉尼, 澳大利亚

2010中艺博国际画廊博览会, 艺术博览会 中国国际贸易中心展厅, 北京

中国当代艺术三十年, 民生现代美术馆, 上海

从电影看: 当代艺术的电影痕迹与自我建构, 何香凝美术馆OCT当代艺术中心, 深圳

丛林: 中国当代艺术生态管窥, 站台中国, 北京

英雄不再——十届转译媒体艺术节, 柏林, 德国

冬季群展, 香格纳北京

2010大声展, 分享主义, 三里屯Soho, 北京; 八百秀创意园, 上海

2009 第十三届微波国际新媒体艺术节, 香港文物探知馆, 香港

2009 横滨国际影像艺术节, 横滨, 日本

2009 IMPAKT 艺术节, 乌得勒支, 荷兰

喜喜, LEONHARDI KULTURPROJEKTE, 法兰克福, 德国

其他频道, 媒体活动艺术周二, 美术文献艺术中心5楼

重生, 当多媒体艺术遇上人民电机厂, 上海八百秀创意园区, 上海, 中国

未来事物的面貌，140平方米画廊 上海
杭州新生代：中国美术学院青年艺术家群展，F2画廊，北京
2009 奥地利电子艺术节，林茨 奥地利
热身，民生现代美术馆，上海
叙事中国，2009第四届成都双年展，成都现代艺术馆
SHAHZIA SIKANDER & 孙逊，SMITHSONIAN MUSEUM FREER and
SACKLER 画廊，华盛顿特区，美国
变态，香格纳在淮海路796号，上海
树，JAMES COHAN 画廊，上海
意派：世纪思维——当代艺术展，今日美术馆，北京
SHANGHAI KINO, SHANGHAI KINO, 伯尔尼美术馆，瑞士
讲述—2009海峡两岸当代艺术展，台湾美术馆
黑板，香格纳H空间，上海
这里发生了什么？，伊比利亚当代艺术中心影像档案馆开馆展，伊比利亚当代
艺术中心
染纸倾怀—纸上作品展，F2画廊，北京
另一个现场——艺术的计划、概念与想法，香格纳H空间，上海
来自中国的新作品，绘画，摄影和影像，FORTUNE COOKIE PROJECT 新
加坡，HT 当代空间，新加坡
"后24" 独立动画展，1933 老场坊主楼中心园2层，虹口区沙泾路10号，上海
2008 多伦5年：中国当代艺术回顾展，上海多伦美术馆，上海
杂·混·合·物·种，香格纳在淮海路796号，上海
未来天空——中国当代青年艺术家提名展，今日美术馆
一次难忘的旅行，国家美术馆剧院
多重现实，北京
两者之间，亚洲录像艺术周末，森美术馆，日本
慵懒发烧，GALERIE DES GALERIES，巴黎
四季新颜，中国第三届媒体艺术节，中国美术学院象山校区
画纸藏龙，纸上作品展，F2 画廊，北京
团队不是一切，中国电影群展，视频与装置艺术，泰恩河畔，纽卡斯尔，英国
聚焦中国，RIKSUTST? LLNINGAR, SWEDISH TRAVLLING EXHIBITION,
MUSEUM OF FAR EASTERN ANTIQUITIES, 瑞典
2007 刷新：中国年青艺术家，阿拉里奥，北京
业余人间，站台中国，北京
孙逊：艺术本来就没有标准，12+当代影像展映之实验动画，上海当代艺术馆
刷新：中国年青艺术家，上海证大现代美术馆
中国发电站：第二部分，ASTRUP FEARNLEY现代美术馆，奥斯陆，挪威
叫真，当代艺术展，站台中国，北京

2006 礼物2：当代艺术展，凡人乐墅，杭州
没事，当代艺术展，浙江杭州西湖区清河坊大井巷95号胡庆余堂中药博物馆
第二届上海多伦青年美术大展，上海多伦美术馆，上海
第一届边界线影像作品展，北京
个展，2577创意大院，上海
中国刀锋：来自上海和北京的新兴录像艺术，电影档案馆，纽约，美国
聚合影像流，广州
黄盒子·青浦：中国空间里的当代艺术，上海青浦区小西门
迷乱之城，北京，U空间
中国第3届独立影象年度展，南京
明天的风景，上海多伦现代美术馆
2005 礼物 1，当代艺术展，杭州师范学院现代美术馆，杭州
寓·言，中国当代艺术展，六合天寓地库，杭州
2004 2004中国新媒体艺术节，中国美术学院
"圈地"影像展，白塔岭艺术空间，杭州
眨眼录像节，北京，上海，长沙，杭州
格式化，当代艺术展，31#酒吧，杭州
上海多伦青年美术大展，多伦当代美术馆，上海
2003 白塔岭，当代艺术展，白塔岭，杭州
文字，杭州，咖啡盒子
少数服从多数，比翼艺术中心，上海
2002 影子—XXX 艺术展，钦州南路，上海

影展

2011 第12届全州国际电影节，全州，韩国
第33届克莱蒙费朗国际短片电影节，克莱蒙费朗，法国
第40届鹿特丹国际电影节，Rotterdam, Netherland
2010 第32届南特三大洲电影节，南特,法国
2010曼谷世界电影节，曼谷，泰国
第18届ALTER— NATIVE 国际短片电影节，罗马尼亚
第14届荷兰动画电影节，乌德勒支，荷兰
第5届 ANIM'EST国际动画电影节，布加勒斯特，罗马尼亚
第5届北京独立电影展，北京，中国
第18届CONTRAVISION电影节，柏林，德国
第67届威尼斯国际电影节，威尼斯，意大利
第8届 FILM PALACE FEST 国际短片电影节，巴尔奇克，保加利亚
第6届代特莫尔德国际短片电影节，代特莫尔德，德国
第7届VIS维也纳独立国际短片电影节，维也纳，奥地利

第3届利沃夫国际视觉艺术节 WIZ-ART, 利沃夫, 乌克兰
第11届全州国际电影节, 全州, 韩国
第56届奥伯豪森国际短片电影节, 奥伯豪森, 德国
第24届 IMAGE FORUM 电影节 2010, 东京、京都、福冈、名古屋、横滨, 日本
第53届旧金山国际电影节, 旧金山, 美国
2010 CPH PIX哥本哈根电影节, 哥本哈根, 丹麦,
第4届BILBOLBUL国际漫画电影节, 博洛尼亚, 意大利
第29届ANIMA布鲁塞尔动画电影节, 布鲁塞尔, 比利时
2009 UP- AND- COMING 汉诺威国际电影节, 汉诺威, 德国
第35届巴达洛纳国际电影节, 巴达洛纳 (巴塞罗那), 西班牙
第11届 OSIAN'S CINEFAN 国际电影节, 新德里, 印度
罗马国际实验电影及影像节, NUOVO CINEMA AQUILA, 罗马, 意大利
第11届威斯巴登国际动画电影节, 威斯巴登 德国
第6届 CURTOCIRCUITO 国际短片电影节, 圣地亚哥-德-孔波斯特拉, 西班牙
2009 阿姆斯特丹国际电影节, 阿姆斯特丹, 荷兰
第4届 ANIM'EST 国际动画电影节, 布加勒斯特, 罗马尼亚
第14届 斯普利特电影节, 斯普利特 克罗地亚
第8届KANSK 国际电影节, 莫斯科 俄罗斯
第20届圣保罗国际短片电影节, 圣保罗 巴西
第6届CON-CAN电影节, 东京 日本
第7届 SALENTO FINIBUS TERRAE 国际短片电影节, 阿普利亚区, 意大利
第7届 CINEMADAMARE 国际电影节, 罗马, 意大利
第5届代特莫尔特国际短片电影节, 代特莫尔特 德国
第16届斯图加特国际动画电影节, 斯图加特 德国
2009 ANIFEST 国际动画电影节, 布拉格 捷克
第55届奥伯豪森国际短片电影节, 奥伯豪森, 德国
第10届全州国际电影节, 全州, 韩国
2009 BEFILM 地下电影节, 纽约, 美国
第9届SONAR国际短片电影节, 佛罗伦萨, 意大利
第11届MECAL 国际短片电影节, 巴塞罗那, 西班牙
第31届克莱蒙费朗短片电影节, 克莱蒙费朗, 法国
2008 巴西累西腓国际电影节, 累西腓, 巴西
第13届德黑兰国际短片电影节, 德黑兰, 伊朗
第16届ALTER-NATIVE罗马尼亚短片电影节, 罗马尼亚
第12届荷兰动画电影节, 乌德勒支, 荷兰
2008 SHADOWS 中国独立电影节, 蓬皮杜艺术中心, 巴黎, 法国
第5届弗利国际电影节, 弗利, 意大利
第4届代特莫尔特国际短片电影节, 代特莫尔特, 德国
Fresh国际短片电影节, 伦敦, 英国

第16届 CONTRAVISION 国际电影节, 柏林, 德国
第31届挪威短片节, 奥斯陆, 挪威
第24届汉堡国际短片电影节, 汉堡, 德国
第17届柏林青年媒体电影节, 柏林, 德国
2008圣克鲁斯电影节, 圣克鲁斯, 美国
第54届奥伯豪森国际短片节, 奥伯豪森, 德国
第9届全州国际电影节, 全州, 韩国
2007 第25届都灵电影节, 都灵, 意大利
汉诺威国际青年电影节, 汉诺威, 德国
AURORA 电影节, 诺威茨, 英国
第23届柏林国际短片电影节, 柏林, 德国
SHOOT ME 短片节, 海牙, 荷兰
第26届乌普萨拉国际短片电影节, 乌普萨拉, 瑞典
FUTURE SHORTS FESTIVAL, 英国
MECAL 国际短片节, 巴塞罗那, 西班牙
斯普利特短片节, 克罗地亚
EXIS2007, 首尔实验电影节, 首尔, 韩国
ALUCINE TORONTO LATIN@ MEDIA FESTIVAL, 多伦多, 加拿大
第53届奥伯豪森国际短片电影节, 奥伯豪森, 德国
2006 Shadows 中国独立电影节, 巴黎, 法国

项目

2010 第14届荷兰动画电影节海报设计, 乌得勒支, 荷兰
第14届荷兰动画电影节艺术家居留项目, 乌得勒支中央博物馆 & 乌得勒支视觉艺术中心, 乌得勒支, 荷兰
上海当代艺术博览会 2010 展位: DIS08, 艺术博览会 上海市延安中路1000号上海国际展览中心
2009 横滨艺术家居留项目, ZAIM画廊, 横滨, 日本
工作室, 加州艺术学院, 洛杉矶, 美国
当铺, 维他命"这个店", 北京
孙逊: 艺术家居留项目, 大学画廊, 科尔切斯特校园, 英国
艺术沙龙, 孙逊与B é r é nice REYNAUD 的对话, 中美中心, 纽约, 美国
孙逊, 从绘画到动画, SMITHSONIAN MUSEUM FREER AND SACKLER 画廊, 华盛顿, 美国
FUTURE SHORTS FESTIVAL,
2008 我的今日中国, HAYWARD 画廊, 伦敦; THERTRE&ARTS CENTRE, 陶顿; 城市艺术中心, 爱丁堡; 东方电影节, 伦敦; THE YORKSHIRE WATERWAYS MUSEUM, GOOLE 等

香格纳画廊&H空间 ShanghART & H-Space

上海市莫干山路50号16号&18号楼, 200060
50 Moganshan Road, Bldg 16&18, Shanghai 200060
T: +86 21-6359 3923
F: +86 21-6359 4570
www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳展库 ShanghART Taopu Warehouse

上海市武威东路18号 (近祁连山路), 200433
Bldg 8, No.18 Wuwei Road (near Qilianshan Road),
Shanghai 200433
T: +86 21-6359 3923, +86 21-3632 2097
www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳画廊北京空间 ShanghART Beijing

北京市朝阳区机场辅路草场地261号, 100015
No.261 Caochangdi, Old Airport Road, Chaoyang District,
Beijing 100015
T: +86-10 6432 3202 F: +86-10 6432 4395
www.shanghartgallery.com | infobj@shanghartgallery.com

ShanghART
香 格 纳 画 廊